



Q&A #1

Editing services, translation of revisions and quality control services for Citizenship and Immigration Canada (CIC) CIC - 143671

Q1. On page 13 of your request, regarding R4, you seem to clearly insist that our editors refrain from making any parallel read although the French text to review seems to be a translation of the English text. Can you confirm that the requested revision is strictly a unilingual linguistic revision of the French text and the English text separately, without taking into account that one of the texts is a translation of the other?

A1. It is indeed a translation but the requested revision is strictly a unilingual linguistic revision of the French text and the English text separately.

Q2. We would request an extension to the closing date please.

A2. Please refer to Amendment # 1.



Q&R #1

Services de révision, de traduction de textes modifiés, et de contrôle de la qualité pour Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) CIC – 143671

Q1. À la page 13 de votre sollicitation, au point C4, vous semblez clairement exiger que nos réviseurs s’abstiennent de faire toute lecture parallèle bien que le texte français à réviser semble bien être une traduction du texte anglais. Pourriez-vous nous confirmer que la révision demandée est strictement une révision linguistique unilingue, du texte français et du texte anglais séparément, sans aucune prise en compte du fait que l’un des textes est une traduction de l’autre?

R1. Il s’agit bien d’une traduction mais la révision demandée est strictement une révision linguistique unilingue du texte français et du texte anglais séparément.

Q2. Nous souhaiterions demander une extension à la date de clôture s.v.p

R2. S’il vous plait se référer à l’amendement # 1.